

Edmar da Silva Falcão

***My teacher ... He is a mirror to me.***  
A Construção da identidade profissional  
de um aluno tornando-se professor

**DISSERTAÇÃO DE MESTRADO**

**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
Programa de Pós-graduação em Letras  
Estudos da Linguagem



**Edmar da Silva Falcão**

***My teacher ... He is a mirror to me.***  
**A construção da identidade profissional  
de um aluno tornando-se professor**

**Dissertação de Mestrado**

Dissertação apresentada como requisito parcial  
para obtenção do grau de Mestre pelo Programa  
de Pós-graduação em Letras do Departamento  
de Letras da PUC-Rio.

Orientadora. Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Inés Kayon de Miller

Rio de Janeiro  
Abril de 2005



**Edmar da Silva Falcão**

***My teacher ... He is a mirror to me.***  
**A construção da identidade profissional  
de um aluno tornando-se professor**

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Letras do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

**Profª Drª Inés Kayon de Miller**

Orientadodora

Departamento de Letras – PUC-Rio

**Prof. Dr. Luiz Paulo da Moita Lopes**

Faculdade de Letras – UFRJ

**Profª Drª Tânia Mara Gastão Salies**

Departamento de Letras – PUC-RJ

**Prof. Dr. Paulo Fernando Carneiro de Andrade**

Coordenador Setorial do Centro de Teologia e Ciências Humanas

Rio de Janeiro, 01 de Abril de 2005.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e da orientadora.

## Edmar da Silva Falcão

Graduou-se em Letras – Português e Inglês pela Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro em 1999. Cursou Pós-graduação *Lato Sensu* em Língua Inglesa na PUC-Rio em 2002. Sua área de interesse compreende Análise do Discurso Pedagógico e pesquisas em Prática Exploratória voltadas para a construção de identidades de professor e aluno durante o processo de ensino/aprendizagem de língua estrangeira. Dedicou-se ao ensino da língua inglesa e formação de professores de inglês em diversos níveis. Tem apresentado trabalhos em congressos enfocando a interação no contexto pedagógico e a socio-construção do conhecimento e da identidade.

### Ficha Catalográfica

Falcão, Edmar da Silva

My teacher... he is a mirror to me: a construção da identidade profissional de um aluno tornando-se professor / Edmar da Silva Falcão ; orientadora: Inês Kayon de Miller. – Rio de Janeiro : PUC, Departamento de Letras, 2005.

138 f.: il.; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras.

Inclui referências bibliográficas.

1. Letras – Teses. 2. Aluno tornando-se professor. 3. Identidade. 4. Análise do discurso. 5. Reflexão crítica. 6. Conscientização profissional. I. Miller, Inês Kayon de. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD: 400

Para minha amada esposa Angela  
Christina, que foi a grande  
incentivadora durante o processo  
de construção deste sonho.

## Agradecimentos

Durante a realização deste trabalho pude contar com a indispensável ajuda e incentivo de professores, instituições, amigos e parentes que muito contribuíram para esta pesquisa. Todos os que me apoiaram, das mais diversas formas, durante a construção deste sonho. Assim, eu gostaria de agradecer:

- a Deus, por ter sido o grande arquiteto de minha vida;
- a Inés Kayon de Miller, minha orientadora, por todo o carinho, dedicação, competência, e o mais importante, pela confiança em mim depositada. Por tudo aquilo que aprendi durante todo o curso de Pós-graduação desde meu ingresso na especialização;
- à Professora Tânia Mara Gastão Saliés, por seu incentivo e entusiasmo durante todo o curso de Mestrado, e por ter aceito prontamente o convite para participar desta banca;
- ao Departamento de Letras da PUC-Rio, por Ter me proporcionado um ensino de alta qualidade;
- aos meus professores de Mestrado, pela atenção e carinho que sempre demonstraram pelos alunos;
- à Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES), pela bolsa concedida pois sem ela este sonho não teria se tornado realidade;

- a Francisca Ferreira de Oliveira, carinhosamente chamada de Chiquinha, por nós alunos, por sua eficiência, atenção e grande paciência;
- ao Professor Luiz Paulo da Moita Lopes, por ter sido o grande responsável pelo meu ingresso na vida acadêmica, ainda durante a minha graduação. Também por gentilmente ter aceito o meu convite para participar desta banca;
- a minha amiga e cunhada Marcia Maria Ferreira do Nascimento Feitosa, por ter sido a minha grande inspiração para me tornar professor;
- ao meu Colaborador de Pesquisa e amigo Alexandre Luiz, pelo seu apoio, dedicação, entusiasmo e colaboração para esta pesquisa;
- à Professora Rosana Amado, por ter aceito estar nesta pesquisa como participante indireta;
- à Professora Sandra Fazenda, por ter gentilmente me concedido uma que representou um fator decisivo para a construção desta pesquisa;
- à amiga Isabel Cristina Rangel Moras Bezerra, por sua amizade de longa data e seu incentivo para que eu fizesse o Mestrado;
- ao curso CELE - Centro de Ensino de Línguas Estrangeiras, professores, alunos e secretárias que são a razão pela qual me engajei nesta pesquisa;
- à amiga Regina Esch, pela amizade e apoio durante o curso de Mestrado;
- à amiga Denise Medeiros, pelo suporte e amizade durante esta fase de minha vida.
- a todos os amigos do curso de Mestrado que estiveram comigo durante esta fase de minha vida;
- aos amigos do grupo de Prática Exploratória, por todo o carinho e incentivo que me deram;
- à Professora Maria Isabel Cunha, que conheci durante o curso de Especialização em Língua Inglesa, por seu apoio e incentivo mesmo nos momentos mais difíceis;
- a minha mãe, por sempre ter incentivado os meus estudos, mesmo nos momentos mais difíceis;

- a minha esposa Angela Christina, pelo apoio, confiança e incessante incentivo. Por todo amor e carinho a mim dedicados mesmo nos momentos mais difíceis. Pela compreensão e companheirismo. Muito obrigado por estar ao meu lado durante todo este percurso;
- e finalmente, a todos que direta ou indiretamente foram responsáveis, de alguma forma, pela realização desta pesquisa. Muito obrigado.

## Resumo

Falcão, Edmar da Silva; Miller, Inés Kayon de (Orientadora). *'My teacher ...He is a mirror to me.'* **A construção da identidade profissional de um aluno tornando-se professor.** Rio de Janeiro, 2005. 138p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O objetivo do presente trabalho é investigar o processo de construção da identidade profissional de um aluno tornando-se professor de inglês como língua estrangeira, no contexto de um curso livre em Nilópolis, Rio de Janeiro. Acompanho o desenvolvimento deste aluno desde que ele revelou o desejo de tornar-se professor até sua inserção no grupo de professores do curso, passando pela sua escolha em fazer o Curso de Treinamento de Professores (TTC) da instituição e, mais tarde, seu ingresso no Curso de Letras. À luz dos princípios da Prática Exploratória (Allwright, 2000; Moraes Bezerra, 2003), caracterizo esta pesquisa como um estudo de caso longitudinal (Lüdke e André, 2001). Analiso informações obtidas na aula de inglês avançado do curso, na qual o aluno de 24 anos manifestou o desejo de ser professor, e na série de 8 entrevistas conduzidas ao longo de um ano e meio, visando refletir sobre suas decisões e seu processo de formação profissional. Alinho-me teoricamente com o conceito de identidade como construto social (Moita Lopes, 2002; Dutra, 2003; Kleiman, 2003). Ainda, utilizo o conceito de aprendizado dentro da perspectiva sócio-construcionista (Vygotsky, 1994; Bakhtin, 1981 e 1992; Mercer, 1994; Edwards e Mercer, 1994), considerando o discurso em sua dimensão social (Cook, 2000). Problematizo questões pertinentes ao processo de construção identitária do professor, ressaltando sua crença inicial nos conceitos de modelo e inspiração e sua reflexão crítica sobre a importância do Curso de Letras na formação profissional do professor de inglês.

**Palavras-Chave:** Aluno tornando-se professor, identidade, análise do discurso, reflexão crítica, conscientização profissional.

## Abstract

Falcão, Edmar da Silva; Miller, Inés Kayon de (Advisor). *'My teacher ... He is a mirror to me.'* **The professional identity construction of a student becoming a teacher.** Rio de Janeiro, 2005. 138p. MA. Dissertation – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The purpose of this dissertation is to investigate the professional identity construction of a student becoming a teacher in the context of a private language school in Nilópolis, Rio de Janeiro. I study the development of this student from the moment he showed an interest in becoming a teacher until he joined the teaching staff of the same school, passing through his choice of studying at the institution's Teachers Training Course and, later on, his entrance in a university Letters course. I characterize this research as a longitudinal case study (Lüdke e André, 2001), inspired by the principles of Exploratory Practice (Allwright, 2000; Moraes Bezerra, 2003). I analyze data from an advanced English class, in which the 24-year-old student expressed his interest in becoming a teacher; and data from 8 interviews, conducted during one year and a half, with the purpose of reflecting about his professional decisions and growth. In theoretical terms, I view identity as socially constructed (Moita Lopes, 2002; Dutra, 2003; Kleiman, 2003). I align myself with the socio-construcionist perspective on learning (Vygotsky, 1994; Bakhtin, 1981 e 1992; Mercer, 1994; Edwards e Mercer, 1994) and also consider discourse in its social dimension (Cook, 2000). I problematize identity construction issues in the process of the specific learner becoming a teacher. I highlight his initial belief in the concept of model and inspiration and his critical reflection about the importance of the university Letters course in teacher professional development.

**Keywords:** Student becoming a teacher, identity, discourse analysis, critical reflection, professional awareness-raising.

# SUMÁRIO

<b>1</b>	<b>Construindo os meus <i>puzzles</i></b> .....	17
1.1	Objetivo e motivação.....	18
1.2	Meu <i>puzzles</i> .....	20
1.3	Organização da dissertação.....	22
<b>2</b>	<b>Construindo uma teoria: identidade como fator social</b> .....	25
2.1	Introdução.....	25
2.2	Construindo o conceito de identidade.....	26
2.2.1	Entendendo os estudos sobre identidade ao longo do tempo.....	28
2.2.1.1	Identidade e o outro: uma visão bakhtiniana.....	28
2.2.1.2	Identidade no pós-guerra.....	29
2.2.1.3	Identidade e poder.....	30
2.3	Construindo o conceito de discurso.....	33
2.3.1	Discurso e identidade.....	33
2.3.2	Discurso, identidade e enquadres.....	38
2.4	Entendendo meu posicionamento perante os conceitos de discurso e identidade.....	40
2.5	Identidades na sala de aula.....	42
2.5.1	Identidade(s) profissionais do professor.....	43
2.5.2	Identidade(s) do aprendiz.....	45
<b>3</b>	<b>Construindo uma metodologia</b> .....	47
3.1	Introdução.....	47
3.2	A natureza do estudo.....	48
3.2.1	A Prática Exploratória.....	48
3.2.2	A pesquisa qualitativa e interpretativista.....	50
3.2.3	O estudo de caso longitudinal.....	51

3.2.4	Construindo uma abordagem qualitativa de base exploratória para estudar um caso específico.....	52
3.3	Contexto e colaboradores de pesquisa.....	53
3.3.1	O curso e suas bases teóricas.....	54
3.3.1.1	O curso de treinamento de professores (TTC).....	56
3.3.1.2	O grupo de reflexão.....	57
3.3.2	Os participantes.....	58
3.3.2.1	Edmar: professor-pesquisador.....	58
3.3.2.2	Alexandre: aluno-professor e colaborador de pesquisa.....	60
3.3.2.3	Sandra: professora de Didática.....	61
3.3.2.4	Marcia e Rosana: colaboradoras indiretas.....	61
<b>4</b>	<b>Construindo os dados.....</b>	<b>63</b>
4.1	Gerando informações: um processo exploratório.....	63
4.2	Explorando os dados.....	65
4.3	Categorizando os dados.....	67
4.4	Metodologia de análise.....	69
<b>5</b>	<b>Analisando o processo de construção de identidade.....</b>	<b>71</b>
5.1	Organização da análise.....	72
5.2	Construindo o sonho de ser professor.....	73
5.2.1	“ <i>He is a mirror for me</i> ”.....	73
5.2.2	“bom professor [...] é aquele que faz o aluno estudar...”.....	78
5.3	Construindo-se como professor.....	87
5.3.1	“ <i>Substituting a friend is always difficult...</i> ”.....	88
5.3.2	“Acho que foi naquela aula que eu realmente me decidi que queria ser professor...”.....	91
5.3.3	“Fui eu que disse isso mesmo?”.....	94
5.4	Construindo um novo discurso: professor espelho ou inspiração	103
5.4.1	“Porque a gente não é só professor... somos é...é...é...educadores”.....	103
5.4.2	“Eu quero ser igual a você... assim sem te imitar”.....	109
5.5	Construindo a compreensão do discurso.....	112

5.5.1	“O que é ser professor pra você, Edmar?” .....	113
5.6	Reverendo a análise.....	115
<b>6</b>	<b>Construindo entendimentos.....</b>	<b>118</b>
<b>7</b>	<b>Referências bibliográficas.....</b>	<b>124</b>
<b>8</b>	<b>Anexos.....</b>	<b>131</b>
	1 <i>Autorização – Alexandre</i> .....	132
	2. <i>Autorização – Marcia</i> .....	133
	3. <i>Autorização – Rosana</i> .....	134
	4. <i>Fragmentos usados como base das entrevistas</i> .....	135
	5. <i>Atividade Pedagógica com Potencial Exploratório (APPE)</i> ....	136
	6. <i>Modelo do relatório de observação de aulas</i> .....	137
	7. <i>Princípios da Prática Exploratória</i>	138

## Lista de Quadros

<b>Quadro 1 -</b>	Organização das informações .....	66
<b>Quadro 2 -</b>	Categorização temática das atividades geradoras do discurso.....	68
<b>Quadro 3 -</b>	Fragmento da aula do dia 15/09/2003.....	74
<b>Quadro 4 -</b>	Fragmento 1 da entrevista do dia 26/11/2003.....	79
<b>Quadro 5 -</b>	Fragmento 2 da entrevista do dia 26/11/2003.....	81
<b>Quadro 6 -</b>	Fragmento 3 da entrevista do dia 26/11/2003.....	84
<b>Quadro 7 -</b>	Relatório de estágio.....	89
<b>Quadro 8 -</b>	Reflexão sobre o relatório de estágio.....	91
<b>Quadro 9 -</b>	Fragmento 1 da entrevista do dia 28/08/2004.....	95
<b>Quadro 10 -</b>	Fragmento 2 da entrevista do dia 28/08/2004.....	97
<b>Quadro 11 -</b>	Fragmento 3 da entrevista do dia 28/08/2004.....	99
<b>Quadro 12 -</b>	Fragmento 4 da entrevista do dia 28/08/2004.....	101
<b>Quadro 13 -</b>	Fragmento 1 da entrevista com a professora de Didática dia 8/10/2004.....	104
<b>Quadro 14 -</b>	Fragmento único da entrevista dia 18/10/2004.....	106
<b>Quadro 15 -</b>	Fragmento 2 da entrevista com a professora de Didática dia 8/10/2004.....	107
<b>Quadro 16 -</b>	Fragmento 1 da entrevista do dia 10/11/2004.....	110
<b>Quadro 17 -</b>	Fragmento 2 da entrevista dia 10/11/2004.....	111
<b>Quadro 18 -</b>	Fragmento único da entrevista dia 22/12/2004.....	113

## Convenções de transcrição\*

SÍMBOLOS	ESPECIFICAÇÃO
[ ]	inserção do pesquisador; não dito pelo interlocutor
(...)	Interrupção da frase pela irrelevância do conteúdo para análise de dados.
[...]	trecho não perceptível
//	Interrupção do discurso
/	pausa breve
/.../	pausa longa (3 segundos ou mais)
[SIC]	Desvio da norma padrão.
T	Turno
PART	Participante
L	Linha
MAIÚSCULA	Ênfase oral em um determinado trecho do fragmento

---

\* Convenções de transcrição baseadas em Moita Lopes (1996 e 2002) e Gago (2003)



Caminhar...  
Ter alguém junto a si,  
Ser alguém junto do outro.

Caminhar juntos...  
Fraternidade...  
Família.  
Participar da experiência  
De que não estamos sós,  
Pois existe o outro junto de nós.

(Maria Arieta)